

PRIJAVA IN POGODBA

Sejem: 5. SEJEM NATURO
Termin sejma: 12. - 14. april 2019
Rok prijave: 10. februar 2019

Prijavnica je na voljo tudi
v elektronski obliki na
www.naturo.pomurski-sejem.si



NATURO



1. Podatki o razstavljavcu - naročniku

Naziv firme *	_____		
Ulica in hišna številka *	_____	Poštna številka in pošta/Država *	_____
Telefon *	_____	Telefaks *	_____
E-pošta *	_____	Spletna stran *	_____
Direktor	_____	Kontaktna oseba	_____
Mobilni telefon kontaktne osebe	_____	E-pošta kontaktne osebe	_____
Transakcijski račun	_____	Davčni zavezanec	DA NE ID številka

Sorazstavljavec (vpišite vsa podjetja, katerih eksponate boste razstavljali na vašem razstavnem prostoru)

Naziv firme *	Ulica in hišna številka *	Država / poštna številka in pošta *	Ime in priimek direktorja
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Razstavni program za obvezni vpis v katalog * (vpišite eksponate, ki jih boste razstavljali na sejmu, do 30 besed).

Izpostavljeni izdelki, vsebine:

2. Naročamo:

RAZSTAVNI PROSTOR

_____ m² neopremljenega prostora v hali 55,00 €/m²
_____ m² zunanega asfaltiranega prostora 30,00 €/m²

Prodaja na razstavnem prostoru (označite) DA NE
Taksa za obvezno soglasje za prodajo znaša 10,00 €

Prijavnina in obvezni vpis v katalog znašata 100,00 €
 logotip v katalogu 50,00 €

OPREMA NOTRANJEGA RAZSTAVNEGA PROSTORA (označite)
(za razstavni prostor v hali so obvezne obodne stene, talna obloga in tipski napis)

- OSNOVNA UREDITEV 26,60 €/m²
Talna obloga, stene, tabla z nazivom podjetja (brez logotipa), obešalnik, koš, reflektor na vsakih 8 m² (brez električnega priklopa)
- ENOTNA UREDITEV 34,00 €/m²
Talna obloga, stene, tabla z nazivom podjetja (brez logotipa), obešalnik, koš, info pult, skladišče, zavesa, polica 1 tm, miza, stoli, reflektor na vsakih 8 m² (brez električnega priklopa)
- Pošljite nam ponudbo za opremo prostora
- Opremo prostora bomo naročili pri svojem izvajalcu. Vpišite naziv izvajalca

*/ Podatke bomo uporabili za obvezni vpis v katalog.

1/ Cene so brez davka. Davek plača razstavljavec.

2/ Soglasje za prodajo na sejmu uredi prireditelj, takso plača razstavljavec.

3/ Za logotip podjetja je potrebno dostaviti repro sposobno predlogo. Velikost objavljenega logotipa določi prireditelj.

4/ Potrjujemo, da smo prebrali na hrbtni strani prijavnega obrazca A natisnjene sejemске pogoje oz. na spletni strani Pomurskega sejma in da jih nepreklicno in izključno priznavamo kot vsebino pogodbe A.

5/ Izpolnjeno, podpisano in žigosano prijavo pošljite do roka prijave po pošti, faksu ali E-pošti. Prijavnico lahko izpolnite tudi na spletni strani www.pomurski-sejem.si

Kraj in datum:

Žig:

Podpis:

PRIJAVA IN POGODBA

Sejem: 5. SEJEM NATURO
Termin sejma: 12. - 14. april 2019
Rok prijave: 10. februar 2019

Prijavnica je na voljo tudi
v elektronski obliki na
www.naturo.pomurski-sejem.si

B

NATURO



I. Podatki o razstavljavcu - naročniku

Naziv firme *

TEHNIČNE STORITVE

Naročamo:

Priključek električne energije

40000	_____ kos	za svetlobna telesa (230V) 1,5kW (10A)	_____ kos	90,00 €
40100	_____ kos	za termična telesa (230V) do 3,0kW (16A)	_____ kos	120,00 €
40200	_____ kos	za aparate (400V) do 3,0kW	_____ kos	150,00 €
40300	_____ kos	za aparate (400V) do 5,0kW	_____ kos	200,00 €
40400	_____ kos	za aparate (400V) do 10,0kW	_____ kos	300,00 €
40500	_____	nočni tok	_____ kos	90,00 €

Poraba električne energije za priključke nad 10kW po ceni organizatorja. Za priklop električne energije 3kW in več je obvezna razdelilna omarica, ki jo priskrbi razstavljaivec.

Priključek vode

41000	_____ kos	priključek vode z odtokom	_____ kos	80,00 €
41300	_____ kos	dodatni priključek vode za aparate	_____ kos	40,00 €
41400	_____ kos	priključek vode za gostinski prostor	_____ kos	300,00 €

Vsi priključki so brez opreme (bojler, pomivalno korito, idr.)

Priključek telefona

42100	_____ kos	priključek telefona	_____ kos	240,00 €
-------	-----------	---------------------	-----------	----------

Impulzi se zaračunavajo po ceni organizatorja

42210	_____ kos	brezžični dostop do interneta	_____ kos	30,00 €
-------	-----------	-------------------------------	-----------	---------

45000	<input type="checkbox"/>	Čiščenje razstavnega prostora za čas sejma	_____	3,90 €/ m ²
-------	--------------------------	--	-------	------------------------

PROPAGANDNE STORITVE

Naročamo:

Propagandne površine/storitve (najem brez izdelave)

22100	_____ kos	transparent na hali do 6m ²	_____ kos	255,00 €
22110	_____ kos	transparent čez cesto (0,70 x 5 m)	_____ kos	255,00 €
22120	_____ kos	transparent na ograji do 6m ²	_____ kos	255,00 €
22230	_____ kos	prostostoječi pano (1 m ²)	_____ kos	100,00 €
22290	_____ kos	plakat A4 v toaletnem prostoru	_____ kos	50,00 €
22291	_____ kos	promocijski balon	_____ kos	255,00 €
22200	_____ kos	zastava v aleji	_____ kos	50,00 €
22220	_____ kos	drog za zastavo 3 x 1 m	_____ kos	50,00 €
83910	<input type="checkbox"/>	deljenje promocijskih materialov na sejmu	_____ kos	180,00 €

Cena za propagandni material večjih dimenzij od zgoraj navedenih po dogovoru

Oglaševanje na spletni strani sejma

21090	_____ kos	banner (150 x 100 px)	_____ kos	380,00 €
-------	-----------	-----------------------	-----------	----------

Dvorana za posvete (predstavitve)

43000	dne _____	ura od/do _____	2 uri	500 €
		št. sedežev _____		

Reklamni oglas v katalogu (oglas pošljite po elektronski pošti)

21000	_____ kos	1/1 stran črno bela (148x 210 mm)	_____ kos	210,00 €
21005	_____ kos	1/2 strani črno belo (120 x 90 mm)	_____ kos	140,00 €
21007	_____ kos	1/4 strani črno belo (120 x 45 mm)	_____ kos	80,00 €
21080	_____ kos	1/1 stran barvna (148 x 210 mm)	_____ kos	320,00 €
21085	_____ kos	1/2 strani barvno (120 x 90 mm)	_____ kos	210,00 €
21087	_____ kos	1/4 strani barvno (120 x 45 mm)	_____ kos	120,00 €
21010	_____ kos	1/1 stran platnice - prva notranja oz. zadnja notranja stran platnice (148 x 210 mm)	_____ kos	460,00 €
21020	_____ kos	1 stran vložek (brez izdelave)	_____ kos	210,00 €
21220	_____ kos	mutacija oglasa	_____ kos	70,00 €
21160	<input type="checkbox"/>	logotip v sejemskem vodniku in označba prostora na skici	_____ kos	50,00 €

1/ Vse cene propagandnih storitev vključujejo le najem oz. zakup reklamnega prostora in ne vključujejo izdelave propagandnih materialov.

2/ Za naročila tehničnih priključkov v času priprave (montaže) na sejmu se obračunavajo za 30% višje cene.

3/ Nameščanje propagandnih sporočil brez soglasja priveditelja ni dovoljeno.

4/ Naročnik je dolžan predložiti repro sposobno predlogo oglasa.

5/ Cene so brez davka. Davek plača razstavljaivec.

6/ Potrjujemo, da smo prebrali na hrbtni strani prijavnega obrazca A natisnjene sejemске pogoje in da jih nepreklicno in izključno priznavamo kot vsebino pogodbe B.

7/ Izpolnjeno, podpisano in žigosano prijavo pošljite do roka prijave po pošti, faksu ali E-pošti. Prijavnico lahko izpolnite tudi na spletni strani www.pomurski-sejem.si

Kraj in datum:

Žig:

Podpis:

PRIJAVA IN POGODBA

Sejem: 5. SEJEM NATURO
Termin sejma: 12. - 14. april 2019
Rok prijave: 10. februar 2019

Prijavnica je na voljo tudi
v elektronski obliki na
www.naturo.pomurski-sejem.si

C

NATURO



Podatki o razstavljavcu - naročniku

Naziv firme *

Označeni podatki služijo za razvrstitev podjetja v seznam po dejavnostih v katalogu. Vpisani bodo samo razstavljavci, ki bodo vrnili izpolnjen obrazec. Prosimo upoštevajte, da ti podatki niso za vpis razstavnega programa v katalog.

PROIZVODNJA TRGOVINA INSTITUCIJA (označite z x)

NATURO

- | | | | |
|----------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 5.60 | AKTIVNOSTI IN ODDIH V NARAVI | <input type="checkbox"/> 5.90 | PREHRANA |
| <input type="checkbox"/> 5.60.01 | Turistični ponudniki za aktivnosti in oddih v naravi | <input type="checkbox"/> 5.91 | PREHRANSKI DODATKI |
| <input type="checkbox"/> 5.60.02 | Oprema in pripomočki za aktivnosti in oddih v naravi | <input type="checkbox"/> 5.92 | NARAVNA KOZMETIKA |
| <input type="checkbox"/> 5.60.03 | Turizem na kmetiji | <input type="checkbox"/> 5.93 | OPREMA IN PRIPOMOČKI ZA REKREACIJO |
| <input type="checkbox"/> 5.60.04 | Zdraviliški turizem | <input type="checkbox"/> 5.94 | PROGRAM ZA DUHA IN TELO |
| <input type="checkbox"/> 5.60.05 | Selfness | <input type="checkbox"/> 5.95 | TURISTIČNA ORGANIZACIJA |
| <input type="checkbox"/> 5.60.06 | Wellness | <input type="checkbox"/> 5.96 | TURISTIČNI KRAJ |
| <input type="checkbox"/> 5.60.07 | Kampiranje in taborjenje | | |
| <input type="checkbox"/> 5.60.08 | Izletništvo | <input type="checkbox"/> 8.90 | SONARAVNO BIVANJE |
| <input type="checkbox"/> 5.60.09 | Naravni parki | <input type="checkbox"/> 8.90.01 | Naravni gradbeni materiali |
| <input type="checkbox"/> 5.60.10 | Pohodništvo | <input type="checkbox"/> 8.90.03 | Posteljni program |
| <input type="checkbox"/> 5.60.11 | Kolesarjenje | <input type="checkbox"/> 8.90.04 | Savne |
| <input type="checkbox"/> 5.60.12 | Planinarjenje in alpinizem | <input type="checkbox"/> 8.90.05 | Naravna čistila |
| <input type="checkbox"/> 5.60.13 | Zimski športi | <input type="checkbox"/> 8.90.08 | Zelena mobilnost |
| <input type="checkbox"/> 5.60.14 | Vodni športi | <input type="checkbox"/> 8.90.09 | Energetsko varčna gradnja |
| <input type="checkbox"/> 5.60.15 | Adrenalinski športi | <input type="checkbox"/> 8.90.10 | Obnovljivi viri energije |
| <input type="checkbox"/> 5.60.16 | Rekreativni športi | <input type="checkbox"/> 8.90.11 | Oprema za vrtnarjenje |
| <input type="checkbox"/> 5.60.17 | Golf | | |
| <input type="checkbox"/> 5.60.18 | Konjenišтво | <input type="checkbox"/> 9.04 | BLAGO ZA ŠIROKO PORABO |
| <input type="checkbox"/> 5.60.19 | Lov | <input type="checkbox"/> 9.07 | LITERATURA |
| <input type="checkbox"/> 5.60.20 | Ribolov | <input type="checkbox"/> 9.40 | STROKOVNE RAZSTAVE |
| | | <input type="checkbox"/> 9 | DRUGO |

Kraj in datum:

Žig:

Podpis:

POGOJI RAZSTAVLJANJA

1. Splošna določila

Prijava je hkrati pogodba in jo izpolni razstavljevec ter potrdi Pomurski sejem d.d. Prijava je za razstavljevec pravno zavezujoča in nepreklicna pogodba. Prijav s pridržki prireditelj ne bo upošteval. Pogoji razstavljanja veljajo za prijavo in pogodbo A in B. Cene, ki veljajo za prireditev, so navedene na prvi strani te prijave in pogodbe. Podatek o razstavnem programu je pogoj za sodelovanje razstavljevca na prireditvi. Razstavljevec sme razstavljati le prijavljene predmete. S podpisom te prijave in pogodbe razstavljevec priznava in sprejema pogoje razstavljanja in dovoljuje, da prireditelj v pogodbi navedene podatke obdeluje v skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov, in sicer v svojih zbirkah, in jih uporablja v namene statistične obdelave, segmentacije udeležencev, izpolnjevanja pogodbenih in zakonskih obveznosti, pošiljanja ponudb, reklamnega materiala, publikacij in vabil na dogodke, telefonsko, pisno in elektronsko obveščanje in anketiranje ter posreduje podatke o razstavljevcu pogodbenim partnerjem Pomurskega sejma. Podatke lahko prireditelj obdeluje še 10 let po zadnji udeležbi na sejmju ali drugi prireditvi oz. do preklica pisne privolitve, v kolikor veljavna zakonodaja ne določa drugačnih rokov. Prireditelj si pridržuje pravico do odločanja o sprejemu razstavljevca ali razstavnih predmetov na prireditve.

2. Dodelitev razstavnega prostora

Na prireditvi lahko razstavljajo domači in tuji razstavljevci, katerih razstavnih predmeti ustrezajo temi prireditvi. Trgovski zastopniki in uvozniki lahko razstavljajo predmete firm, ki jih zastopajo. O prigravitvi razstavljevca na prireditvi in o dodelitvi razstavnega prostora odloča prireditelj, ki razporeja razstavnih prostorov v najboljšem interesu prireditve. Prireditelj si pridržuje pravico dodeliti do 10 % razstavnega prostora več oz. manj. Najmanjši razstavni prostor, ki ga razstavljevec lahko naroči, je 9 m² neopremljenega notranjega oz. 10 m² neopremljenega zunanega razstavnega prostora. Vsako spremembo dodeljenega razstavnega prostora mora odobriti prireditelj. Prireditelj lahko premesti ali zapre tudi vhode in izhode hal in, če je potrebno, lahko opravi druge spremembe glede razstavnega prostora. O teh ukrepih odloča prireditelj v interesu prireditve. Če prireditelj iz kakršnegakoli razloga ne more dati razstavljevcu na razpolago že dodeljenega razstavnega prostora, ima razstavljevec pravico do vračila že plačanega zneska za razstavnih prostor.

3. Preklic dodelitve prostora

Prireditelj ima pravico zavrniti prijavo oz. razveljaviti izdano potrdilo iz točke 7 te prijave in pogodbe v primerih:

1. če je razstavljevec v času prijave v poravnalnem, stečajnem ali likvidacijskem postopku,
2. če ima prireditelj do razstavljevca odprte terjatve od prejšnjih prireditev,
3. če predmeti, ki naj bi bili razstavljeni na prireditvi, ne ustrezajo temi prireditvi.

4. Odpoved prijave in pogodbe

V primeru, da razstavljevec to prijavo in pogodbo odpove, se obveže plačati:

- Prijavnino in obvezni vpis v katalog, če to prijavo-pogodbo odpove 10 dni po potrditvi s strani prireditelja,
- 50 % cene naročenih storitev, če to prijavo-pogodbo odpove od 30 do 15 dni pred pričetkom sejma,
- 100 % cene naročenih storitev, si pridržuje pravico do redakcije dostavljenega teksta.

Razstavljevec mora odpoved te prijave-pogodbe sporočiti pisno. Datum prejema pisne odpovedi, se šteje za dan podane odpovedi.

5. Prijavnina in obvezni vpis v katalog

Vsak razstavljevec je dolžan plačati prijavnino, vpis v katalog in na seznam razstavljevcev na spletni strani sejma s povezavo do spletne strani razstavljevca. Razstavljevec je dolžan do roka prijave dostaviti podatke o razstavnem programu. Če podatki ne bodo dostavljeni do roka prijave, bodo v dodatku kataloga navedene le generalije o razstavljevcu. Vpis razstavljevca v dodatek kataloga se šteje kot obvezni vpis v katalog. Podatki za obvezni vpis v katalog lahko zajemajo podatke o razstavnem programu. Prireditelj si pridržuje pravico do redakcije dostavljenega teksta. Če vpis v dodatek kataloga zaradi prevelike zamude roka (20 dni pred prireditvijo) ni mogoč, je razstavljevec kljub temu dolžan poravnati celotni znesek, ki zajema prijavnino in obvezni vpis v katalog. Prireditelj si pridržuje pravico, da vsebino vpisa v sejemski katalog ustrezno skrajša in prilagodi, vendar ne odgovarja za morebitne napake.

6. Plačilo

Razstavljevec se obveže plačati naročene storitve navedene v prijavi in pogodbi A in B. Davke plača razstavljevec. Po dostavi podpisane prijave in pogodbe prireditelju prejme razstavljevec predračun, ki ga mora v celoti poravnati v navedenem roku. Po opravljeni storitvi, t.j. zadnji dan prireditve, izstavi prireditelj razstavljevcu račun. Razstavljevec ga je dolžan poravnati v valutnem roku. V primeru zamude roka plačila prireditelj zaračuna razstavljevcu še zakonite zamudne obresti. Razstavljevec lahko ugovarja računu v 8 dneh po njegovem prejemu. Če razstavljevec ugovarja samo za del računa, je nesporni del računa dolžan poravnati v roku in na način, ki je določen s to prijavo in pogodbo.

7. Potrditev prijave in pogodbe

Na podlagi plačanega predračuna izda prireditelj razstavljevcu potrdilo o dodeljenem razstavnem prostoru z lokacijo. Potrdilo je sestavni del prijave in pogodbe.

8. Termin in kraj prireditve

Če se mora prireditve časovno premakniti, skrajšati, podaljšati ali prostorsko premestiti, razstavljevci nimajo pravice odpovedati sodelovanja ali zahtevati povračila škode.

9. Tehnični pogoji

Razstavljevci morajo predložiti prireditelju osnutke (projekte) postavitev in opreme svojih razstavnih prostorov. Te osnutke (projekte) mora pred začetkom montaže potrditi prireditelj. V primeru, če namerava razstavljevec postaviti razstavnih prostorov višji od 2.5 m, mora za to pridobiti pisno soglasje prireditelja. Nameščanje propagandnih sporočil brez soglasja prireditelja ni dovoljeno. Razstavljevec mora takoj po opozorilu prireditelja odstraniti zapreke ali ovire oz. neprimerne konstrukcije. V nasprotnem primeru stori to prireditelj in razstavljevec nosi nastale stroške.

10. Stalne vstopnice za razstavljevce

Po potrditvi razstavnega prostora prejme razstavljevec za osebe na razstavnem prostoru pripadajoče brezplačne stalne vstopnice. Razstavljevcu pripadajo za vsako prijavo dve stalni vstopnici za razstavljevce ter za vsakih 10 m² notranjega razstavnega prostora oz. za vsakih 20 m² zunanega razstavnega prostora po ena, vendar skupaj največ 10 stalnih vstopnic. Pri nepravilnem ravnanju z vstopnicami si prireditelj pridržuje pravico do odvzema vstopnic.

11. Montaža, demontaža

Montaža in demontaža morata biti predhodno registrirani. Roke za montažo in demontažo, ki so navedeni v informacijah za razstavljevce, je potrebno dosledno upoštevati. Po končani demontaži mora razstavljevec razstavnih prostorov v prvotno stanje. Pri prekoračitvi termina za demontažo je prireditelj upravičen popraviti razstavnih prostorov na stroške in riziko razstavljevca. V nasprotnem primeru je dolžan razstavljevec povrniti prireditelju vso nastalo škodo. Pri postavljanju in opremljanju razstavnih prostorov v času montaže in demontaže mora razstavljevec oz. njegov izvajalec upoštevati:

- požarno-varnostne predpise,
- druge tehnične predpise in standarde,
- vse veljavne predpise s področja varstva in zdravja pri delu,
- splošne pogoje dela na sejmšču.

Razstavljevec ne sme pred koncem prireditve odstraniti razstavnih predmetov (ekspozitov) z razstavnega prostora. Razstavnih prostorov sme razstavljevec predčasno zapustiti samo na podlagi pisnega dovoljenja prireditelja.

12. Jamstvo in zavarovanje

- Prireditelj ne odgovarja za poškodbe, izgube ali odtujitve lastnine razstavljevca oz. njegovega izvajalca (razstavnih predmeti, oprema in drugo), nastale zaradi tatvine, požara, nesreče ali kakršnegakoli drugega vzroka. Razstavljevec zavaruje razstavne predmete in drugo opremo na razstavnem prostoru na svoje stroške.
- Razstavljevec se obvezuje, da bo na svojem razstavnem prostoru prisoten v času montaže in demontaže ter v delovnem času sejma in prevzema odgovornost za opremo in razstavljene ekspozite.
- Razstavljevec odgovarja za škodo ali nesrečo, ki jo povzroči prireditelju ali tretji osebi na razstavnem prostoru on sam ali njegovo osebje.
- Prireditelj ne prevzema nikakršnega jamstva za vozila, ki jih na območju sejmšču in parkirišču pustijo razstavljevci, njihovi uslužbenci ali pooblaščenici oz. njihovi izvajalci.
- Za pomanjkljive vpise v sejemski katalog ni nobenega jamstva (npr. tiskarske napake, oblikovne napake, napačen prevod ali če vpisa ni itd.).
- Razstavljevec ne sme oddati v podzakup dodeljenega razstavnega prostora ali propagandnega prostora oz. njegovega dela tretji osebi.

V primeru kršitve si prireditelj pridržuje pravico dodatno zaračunati razstavljevcu 100 % cene dodeljenega razstavnega oz. propagandnega prostora.

13. Predstavitve

Razstavljevec mora imeti za vse vrste predstavitev, ki jih bo opravljal na dodeljenem razstavnem prostoru, pisno dovoljenje prireditelja. Prireditelj je upravičen po že izdanem pisnem dovoljenju omejiti ali prepovedati predstavitve, ki povzročajo hrup, umazanijo, prah, uhajanje plinov oz. kako drugače ovirajo potek prireditve. Predstavitve lahko potekajo izključno na dodeljenem razstavnem prostoru razstavljevca.

14. Fotografiranje in risanje

Prireditelj ima pravico razstavne prostore in razstavljene predmete fotografirati, narisati ali posneti na filmski oz. video trak in gradivo uporabiti za lastne potrebe ali za splošno uporabo. Razstavljevec se odpove vsem ugovorom iz naslova avtorskih pravic. Brez odobritve prireditelja razstavnih prostorov ni dovoljeno fotografirati ali narediti njihove risbe oz. jih posneti, izjema je le lastni razstavni prostor.

15. Čiščenje sejmšču in razstavnega prostora

Prireditelj skrbi za čiščenje sejmšču in hojnic v halah. Čiščenje najetih razstavnih prostorov je dolžnost vsakega razstavljevca, po naročilu pa ga na stroške razstavljevca lahko prevzame prireditelj oz. od njega določene organizacije.

16. Zastavna pravica

Za vse še neporavnane terjatve prireditelja do razstavljevca ima prireditelj zastavno (pridržno) pravico do vsega na sejmšču prinesenega blaga (razstavnih predmeti, oprema in druge stvari) razstavljevca. Zadržani predmeti so uskladiščeni na stroške in riziko razstavljevca. Če razstavljevec ne poravnata odprte terjatve v 30 dneh po končani prireditvi, ima prireditelj pravico zadržano blago prodati in iz izkupička poravnati neplačano terjatve in ostale stroške, morebitno razliko pa nakazati v roku 15 dni od dneva prodaje razstavljevca.

17. Sodišče

Prireditelj in razstavljevec bosta vse spore reševala sporazumno. Če do sporazuma ne bi prišlo, je za rešitev spora pristojno Okrajno sodišče v Gornji Radgoni.